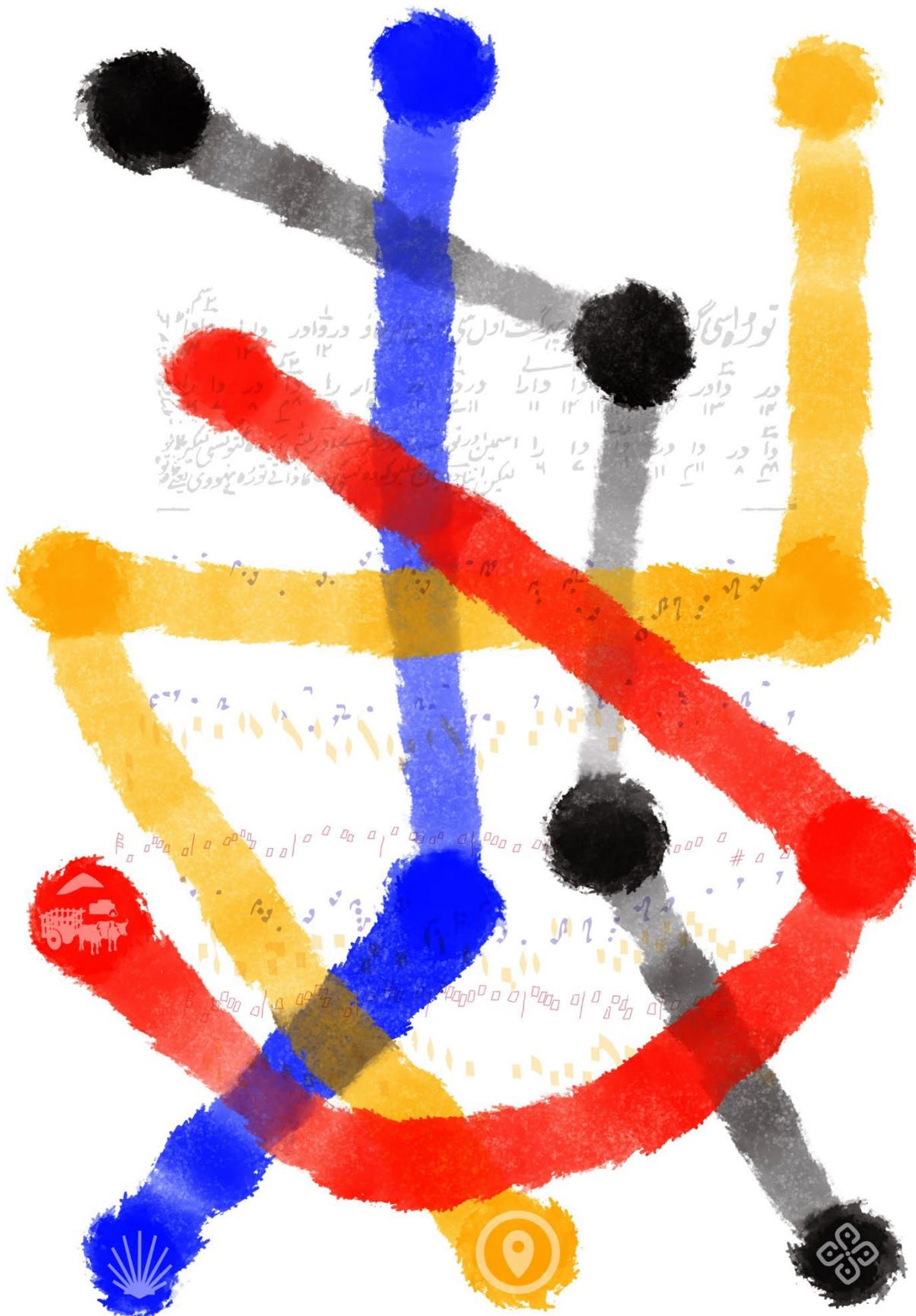


28°  
fe  
ma  
U·B

# Festival de Música Antigua de Úbeda y Baeza



PROGRAMA DE MANO

P E R E G R I N A J E S  
23 de noviembre - 8 de diciembre de 2024

CONSULTA  
LA PROGRAMACIÓN



A TRAVÉS DEL SMARTPHONE



VIERNES 6 DIC.

20.30 H

BAEZA  
Auditorio de San Francisco

## LOS ELEMENTOS

Alberto Miguélez Rouco, alto y dirección  
– Deborah Cachet, soprano

*En el Real Palacio de Su Majestad: villancicos y cantadas navideñas de  
Francisco Corselli (1705-1778)*

Francisco Corselli (1705-1778)

*Rompa, Señor, mi acento,*

cantada al Santísimo para alto, dos violines y bajo continuo

Recitativo “Rompa, Señor, mi acento”

Aria “Llegar quiero a ese manjar”

Recitativo “Confuso corazón”

Aria “De alterados elementos”

José de Nebra Blasco (1702-1768)

Sinfonía nº 8 en Do Mayor

[Allegro]

Rondeau

[Allegro]

Rondeau

Minué

[Allegro]

[Despacio]

Francisco Corselli

*Hueco laurel frondoso*, cantada de Navidad (1748)

Recitativo “Hueco laurel frondoso”

Aria “Planeta superior”

Recitativo “Ya no hay temer del mundo”

Aria “Laurel que amparas”





Nicola Porpora (1686-1768)  
Sinfonia da Camera Op. 2 n° 3 en Sol menor (1736)  
Adagio sostenuto  
Allegro  
Adagio  
Allegro

Francisco Corselli  
*Felicísimo Alcino*, villancico de Navidad a dúo  
Recitativo "Felicísimo Alcino"  
Aria a dúo "Tiemblo al ver al dueño mío"

Duración: 70'

COPRODUCCIÓN CON EL CENTRO NACIONAL DE DIFUSIÓN MUSICAL



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA

inaem

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS ARTES ESCÉNICAS  
Y DE LA MÚSICA



CONCIERTO PATROCINADO POR LA FUNDACIÓN UNICAJA JAÉN



## COMPONENTES

Deborah Cachet, soprano

### LOS ELEMENTOS

Claudio Rado, violín

Mauro Spinazzè, violín

Sara Gómez Yunta, viola

Giulio Padoin, violonchelo

Giulio Tanasini, contrabajo

Jadran Duncumb, archilaúd

Pablo FitzGerald, archilaúd

Julio Caballero Pérez, clave y órgano

Alberto Miguélez Rouco, alto y dirección

Recibe notificación  
avisando de la publicación  
de los conciertos  
de esta edición.



[www.festivalubedaybaeza.com](http://www.festivalubedaybaeza.com)

síguenos en:



CONSULTA  
LA PROGRAMACIÓN



A TRAVÉS DEL SMARTPHONE



## Nuevos resplandores

Mario Muñoz Carrasco

Si no fuera por la fiesta que el pintor Jean Ranc decidió hacer en sus aposentos la noche de Navidad de 1734, probablemente Francisco Corselli (1705-1778) hubiese pasado más desapercibido. El pintor invitó a buena parte del servicio a la fiesta, pero se olvidó del cuidado de la chimenea y el Real Alcázar de Madrid ardió durante cuatro días perdiendo, entre otras muchas obras de arte, el archivo de partituras polifónicas de la Corona. Así las cosas, Corselli pasa de ser soldado raso en la Corte a gran capitán, formando parte del grupo de grandes maestros que aceptan el reto de reconstruir con obras propias y ajenas la música para acompañar los servicios litúrgicos y las festividades públicas.

Francisco Corselli había nacido en Piacenza, aunque fue en Madrid donde se estableció por más de tres décadas, tras llegar a la capital a finales de 1733 en busca de las oportunidades que le otorgaban sus buenas relaciones con las casas reales. No era Londres, Viena o Venecia, pero el Madrid de la década de los 40 tenía garantizado una programación musical importante, a cuenta de la presencia de grandes glorias del canto como Carlo Broschi, el *castrato* «Farinelli». Corselli asciende rápidamente gracias a su capacidad para incorporar características de los compositores que le influenciaron en su juventud, como Galuppi, Vivaldi y Hasse, todos ellos muy del gusto de la corte. Su música será respetuosa con las convenciones, pero mostrará una voz propia situada en muchos aspectos al otro lado de la frontera del estilo galante.

Parte de su trabajo, más allá del operístico, estuvo en la composición de *cantadas*, piezas para una o varias voces que incluían acompañamiento instrumental y que se estructuraban basándose en una pareja de arias precedidas por sus respectivos recitativos. No fue un invento de Corselli: las cantadas ya gozaban de gran prestigio entre la intelectualidad española, pero sí fue suya la idea de adaptarlas a estéticas más en boga como las que provenían de Nápoles o Venecia. Dicho de otra forma, las cantatas italianas —como las del propio Händel— se transforman a su paso por Madrid en villancicos hispanos y cantadas de toda índole, agrupadas temáticamente como las cantadas de Navidad o las

Recibe notificación  
avisando de la publicación  
de los conciertos  
de esta edición.



[www.festivalubedaybaeza.com](http://www.festivalubedaybaeza.com)

siguenos en:



A TRAVÉS DEL SMARTPHONE



cantadas al Santísimo. Son precisamente estas las que representan la mayor riqueza del legado de Corselli, compuestas en su mayor parte durante su primera época en la Corte, hasta 1750.

La escritura de Corselli es brillante, dramática, habitualmente a dos violines y con continuos juegos vocales entre un germinal *bel canto* y el puro virtuosismo. Su vinculación con el periodo navideño se demuestra no solo por sus letras sino por una exuberancia propia de una ocasión especial en el calendario litúrgico. Además, se acompaña durante el concierto de los dos estilos que Corselli respetó durante su carrera: el de su lugar de origen (Nicola Porpora) y el de su lugar de destino (José de Nebra).

Recibe notificación  
avisando de la publicación  
de los conciertos  
de esta edición.



[www.festivalubedaybaeza.com](http://www.festivalubedaybaeza.com)

síguenos en:



CONSULTA  
LA PROGRAMACIÓN



A TRAVÉS DEL SMARTPHONE



## T E X T O S

**Rompa, Señor, mi acento***Rompa, Señor, mi acento*

Rompa, Señor, mi acento  
la vaga esfera con afecto grave,  
porque consiga atento  
saber esa bondad a lo que sabe,  
y logrando la impresa,  
penetrar el enigma de esa mesa.

*Llegar quiero a ese manjar*

Llegar quiero a ese manjar

Que se ve, y no se ve.

Mas, ¡ay Dios!, que no podré.

Dolor lleno he de probar.

Ya conozco en el Altar

que es un ser a mi favor,

mas ya sé que tanto amor

da motivo a mi pesar.

*Confuso corazón*

Confuso corazón, teme, y se alienta.

Dos extremos le humillan

y le ensalzan.

Padecen los sentidos fiel tormenta

viéndose en un enigma

que no alcanzan,

rindiéndose en despojos

la lince perspicacia de los ojos.

*De alterados elementos*

De alterados elementos,

los contrarios movimientos

van formando la tormenta

que es después serenidad.

Así, en sacra batería,

del sentido de porfía.

Con la fe que le fomenta  
ve en su luz la realidad.

**Hueco laurel frondoso***Hueco laurel frondoso*

Hueco laurel frondoso

¿a quién injurias de la noche fría,  
desnudo del verdor y lozanía?

¿quién te ha vuelto

tan vano y tan hermoso?,

a pesar del invierno y su guadaña

verde Adonis a ser

de esta campaña,

un nuevo resplandor, un color nuevo

con quien es sombra

el rosicler de Febo,

con luz más clara y nueva,

que su eclíptica forma de una cueva.

*Planeta superior*

Planeta superior

de luz tan singular,

que logra enamorar

con solo demostrar

su resplandor.

Que mucho si al nacer

es hijo del ardor

conque a los que dio el ser

los quiere abrasar

en puro amor.

*Ya no hay temer del mundo*

Ya no hay temer del mundo

las ciegas y terribles tempestades,

pues hay tronco

que obstente sus piedades,

y si el abismo brama furibundo,



23/11  
08/12  
2024

de este laurel dichoso  
que lo asombra,  
él es sitio de amor,  
basta su sombra.

*Laurel que amparas*  
Laurel que amparas,  
todo piedades,  
al hombre libras  
de tempestades  
en su animar.

Pues ya ha nacido  
quien ha ordenado  
contra el pecado  
que aquel que ha caído  
vuelva a alentar.

### Felicísimo Alcino

*Felicísimo Alcino*

SALUSTIO: Felicísimo Alcino,  
si al portal has entrado,  
cuenta qué has visto  
y dime qué has notado.

ALCINO: Un infante divino,  
cercado de esplendores,  
infundiendo respeto a los pastores.

S: Pues yo no he visto tal,  
sino un hermoso,  
apacible, suave, y amoroso,  
grano de aljófara,  
que vistió el armiño,  
que entre la majestad,  
vertió el cariño.

A: Salustio, ven.

S: ¿en dónde?

A: Donde hablemos  
sobre esos dos bellísimos extremos.

S: Ya en el portal estamos.

S y A: Pues aquí, reverentes,  
discurramos.

*Tiemblo al ver al dueño mío*

A: Tiemblo al ver al Dueño mío,  
que aunque expuesto a hielo y frío,  
muestra bien su gravedad.

S: Llega a un bien en quien confío,  
que, pensando a su albedrío,  
todo amor, todo piedad.

S y A: Juez severo, niño amable,  
siempre entero, siempre afable,  
alto Dios de la bondad.

A: Como juez le teme el pecho,  
de sus culpas oprimido.

S: Como ya a clemencias hecho,  
piedad busco, y perdón pido.

S y A: Que por eso se ha vestido  
de mi propia humanidad.





## INTÉRPRETES

**Deborah Cachet, soprano.** Aclamada por *Gramophone* como “una soprano inmensamente agradable y segura, una voz a tener en cuenta”, es una soprano belga muy solicitada por destacados conjuntos de época como Les Talens Lyriques, Les Arts Florissants, Akademie für Alte Musik Berlin, Le Poème Harmonique y Collegium 1704. Actúa en salas de concierto como Theater an der Wien, Musikverein, Bozar, Wigmore Hall, Philharmonie de París, Théâtre des Champs-Élysées o el Château de Versailles, y en festivales como French May (Hong-Kong), Festival de Saintes, Festival van Vlaanderen, Utrecht Early Music Festival, Rheingau Festival o Innsbrucker Festwochen für Alte Musik, entre otros.

**Alberto Miguélez Rouco, alto y dirección.** Nace en La Coruña, terminando con la pianista Cristina López el grado profesional en 2012 con premio extraordinario. Realiza su formación vocal con el maestro de canto y tenor Pablo Carballido del Camino. Termina en 2015 sus estudios superiores de canto en la Music Akademie de Basilea con la mezzosoprano Rosa Domínguez. Vencedor del X Jardin des Voix, realizó una gira mundial (2021-2023) con Les Arts Florissants y William Christie, interpretando el papel de Armindo en la ópera *Partenope* de Händel. Desde septiembre de 2020 forma parte de la Academia Musical de Philippe Jaroussky. Es artista residente del Centro Nacional de Difusión Musical durante la temporada 2024-2025.

**Los Elementos.** Nace en 2018 con la finalidad de interpretar por primera vez con instrumentos de época la zarzuela *Vendado es Amor, no es ciego* de José de Nebra Blasco. Uno de sus principales objetivos es la interpretación, recuperación y difusión del patrimonio musical español, especialmente el del siglo XVIII. En 2022, el ensemble participó en el ciclo Universo Barroco del Auditorio Nacional de Música de Madrid con *Vendado es Amor, no es ciego*. En marzo de 2023 interpretó en el Teatro de la Zarzuela *Donde hay violencia, no hay culpa* y en junio inauguró el prestigioso Stockholm Early Music Festival. En el verano de 2024 ha hecho su debut en los festivales de Innsbruck, Saintes y Prades. Entre sus compromisos de la temporada 2024-2025 se encuentran *El robo de las Sabinas* de F. Corselli, el *Requiem* de J. de Torres o *Clori, Tirsi e Fileno* de Händel.

<https://www.loselementosensemble.com/>

Recibe notificación  
avisando de la publicación  
de los conciertos  
de esta edición.



[www.festivalubedaybaeza.com](http://www.festivalubedaybaeza.com)

síguenos en:



CONSULTA  
LA PROGRAMACIÓN



A TRAVÉS DEL SMARTPHONE